

# 古嚴寺影音 1千小時、1千萬字 AI自動生成字幕

Ref: [renyuanL/GuyanTrans2023 \(github.com\)](https://github.com/renyuanL/GuyanTrans2023)

# 目標

- 時間長度= 1,000 小時
- 文字長度= 10,000,000 (=1千萬)字
- 優先順序
  - 佛學講座，**長篇**、**短篇**
  - 禪修活動，**禪七**、禪二
  - 開示短片
  - 法會
  - 其他

# 工作流程

- 1. Using “whisper” from OpenAI
  - 需要強大算力的電腦。
    - 預算 10 萬，含 NVIA-4090 AI 計算引擎
  - 它要做的任務其算力需求類似「挖礦機」
- 2. 人工校對
  - 1. 點出錯誤之處：
    - Sub, Ins, Del
  - 2. 紙筆、iPad
  - 3. 筆電、桌機。

# 進度

- 影片檔總數
  - $\text{len}(nL) = 1050$  files
- 影片時間總長
  - $\text{sum}(tL) = 3,630,774$  seconds
  - $\text{sum}(tL)/3600 = 1008.548$  hours
  - $\text{sum}(tL)/3600/24 = 42.023$  days
- 逐字稿總字數
  - $\text{numCh} = 10,593,158$  chars
- 招募義工
  - 1. 紙筆校對，數人
  - 2. iPad 校對，數人
  - 3. 將1, 2 匯入電子檔，1人
  - 4. 上傳 Youtube 作為逐字稿字幕，1人

# 任務示範

- 1. 取得逐字稿初稿
- 2. 打開古嚴寺影音
- 3. 邊聽邊改
- ....